ইন্দ্রজাল কমিকস্

সংখ্যা ৩৭১

# নিঃসঙ্গ বেতাল

প্রজাপতি প্রজাপতি দেখ লক্ষ্মীটি,
আমার বাগান, ফুল আর আমি—তোমার পুরোন বন্ধুটি
প্রজাপতি প্রজাপতি জেম্‌স নাও এসে
তুমি আমি আর সব বন্ধু মিলে খাই ভালবেসে !
GEMS
পলে পলে জেম্‌স মুখে,
জীবন কাটে মহা সুখে!
ক্যাডবেরিস্
চকলেটস
ক্যাডবেরিস্ জেম্‌স থাকলে ভাই, বন্ধু পাওয়ার ভাবনা নাই।

নিঃসঙ্গ বেতাল
মা... বাচ্চা দুটোকে নিয়ে এই সপ্তাহেই আসছি। হ্যাঁ, এই সপ্তাহে!
খুব ভালো!
করোটি গুহা থেকে এক আন্তসাগর বেতারবার্তা।
তোমাদের বাচ্চা দুটোকে ডীপন দেখতে ইচ্ছে করছে। ওরা অপূর্ব।
না, ও যাবে না। ওর এখানে কাজ আছে। পৌঁছাবার সময় জানিয়ে তোমাকে টেলিগ্রাম করব!
ওঃ!
ওয়াকার কাকা! চিনতেই পারিনি।
শহুরে পোশাক, রেক্স!

কবে ফিরছ?
সুযোগ পেলেই... প্রথম ছুটিতে...
বিদায়...
বিদায়...
বিদায়...
লুয়াগা, দেখা করতে আসার জন্যে ধন্যবাদ!
তোমাদের কাজে লাগতে পেরে আমি খুশি!
বিদায়...
প্রাসাদে আমার সঙ্গে খাবে!
না, ধন্যবাদ। জঙ্গলে ফিরতে হবে!
বিমানের মধ্যে –
আরে, কি হল? আমরা টলছি!
ডানদিকে ওজনটা বড্ড বেশী! বোধহয় পেছনদিকে কোন গোল-মালে হয়েছে!
স্টুয়ার্ডেস... মিস জোনস... পেছনে কি হচ্ছে?

যমজ বাচ্চা দুটো, ক্যাপ্টেন। কী সুন্দর!
গো গো... ডু ডু... মিষ্টি সোনা... আ... উ... কুচি... কুচি...
ওঃ... শান্ত অরন্যের জন্যে...
ডা ডা... ডা ডা...

মিসেস পামার-ওয়াকার, আপনি ছাড়া সবাই ঘুমিয়েছে। আপনাকে ক্লান্ত দেখাচ্ছে। একটু ঘুমান!
ধন্যবাদ, শোব!
ঘ-র-র ঘ-র-র
ঘ-র-র

ভাবছি ও এখন কি করছে।

শিগগিরি–
ঐ যে ডায়না... আর বাচ্চা দুটো...

মা! দাদু কাকা!
তোকে দারুন দেখাচ্ছে!
অপূর্ব!

হেলয়েজ ... আর কিট...
সুন্দর! ডায়না, ছোট্ট মেয়ে দুটো কে?
ওরা লাইলো, মা। গোগো আর টোটু, পিগমী ব্যান্ডর জাতের।
পিগমী? ইয়ে... ওরা ইংরেজি বলে?
আমি একটু শিখিয়েছি। গোগো, টোটু শুনিয়ে দাও।
গোবর কি... মা লিলি...
গোবর কি... দাঙে কাকা!
বাচ্চাদের ঘর। সুন্দর না?
হ্যাঁ, মা। তবে শুধু তোমাদের দেখতে এলাম!
তোমরা ঐ নোংরা গুহায় সুন্দর বাচ্চাদের নিয়ে যেতে পারবে না!
দেখ, লিলি... ওটা শুরু কোর না...

এদিকে – জঙ্গলের কিনারায়... একটা লুবান আস্তাবল...
তুফানকে সুন্দর দেখাচ্ছে। ওকে বেশ দেখাশুনা করেছ, টোম্বা।
আমি হিরোকে ভালবাসি। ও খুব সুন্দর!
"বেতাল জীবনে বড় একা"... প্রাচীন অরণ্য সঙ্গীত।
ভাবছি ও এখন কি করছে?
সর্দারদের সভা...
লোঙ্গোর লিয়োন্টা, আলোচনার সময় হল!
দাঁড়াও, ওয়াম্বোসির ওয়াম্বাত্তা। বেতালকে এখানে আসতে বলেছি!
সে কখনো দেরি করেনা। নিশ্চয়ই আটকে পড়ার মতন বিপদ তার কিছু হয়নি!

কিলা-উইর সোনালীতটে...জাভে ...কুটির...
ডায়না...এখন তুমি যদি এখানে থাকতে।
আয় সব, সাঁতার কাটি!
দারুন!
সূর্য মাথায় এল! লোঙ্গোর লিয়োন্টো, আলোচনাটা শুরু করতে হয়!
না। বেতালের জন্যে অপেক্ষা করতে চাই। ঢাকী... খবর পাঠাও...
বেতাল... সর্দারদের সভা...
বেতাল... সর্দারদের সভা...
খবর ধরে আরো দূরে পাঠান হল...

বেতাল... সর্দারদের সভা.... বেতাল...

এঃ... সভা... ডায়নার দিবাস্বপ্ন, ভুলে গেছি... চল্, চল!

এদিকে আমেরিকায়—

ডায়না, ফিরেছ, স্বাগত। সবাই তোমার জন্যে অপেক্ষা করছি।

ধন্যবাদ, ডঃ হেনরি। ন'টার সময় অফিসে দেখা করব!

অফিস... পুরান জীবন... গভীর অরন্য... কত দূরে...

সোনালী তট... জাঙে কুটির... নন্দন-কাননের পম্পুরা... তারা কি সত্যি... নাকি আমার দেখা স্বপ্ন?

ডায়না, কি করে সব চলবে? তুমি এখানে... সে... ওখানে?

জানিনা। আশা করছি ভাল কিছু হবে, দাঙে কাকা!

... আমি ডায়নার জন্যে ভাবছি। তার কাছ থেকে দূরে থেকে... ও সুখী নয়।

ডায়নার অভ্যাস হয়ে যাবে। ছোট্ট সোনাদের এখানেই মানুষ করব।
উঃ, হায় রে ...ন টায় অফিস ...পুরান ঘানি চলো...ফিরে যেতে ইচ্ছে করছে না!
...বাচ্চা দুটো নিয়ে সোজা ওর কাছে। না, ডায়না...শক্ত হও...আমাদের এই-ই ঠিক ছিল...
ডায়না, ফিরেছ, স্বাগত!
রাষ্ট্রসঙ্ঘ স্বাস্থ্য বিভাগ
তোর কথা ভাবতাম!
তোর বেড়ানোর ...
...ব্যাপারটা খুলে বল!
আলমা, আমি এসেছি ডঃ হেনরিকে বলেছিস?
ডঃ হেনরি ডিরেক্টর
হ্যাঁ, ডায়না। এক্ষুনি তোর সঙ্গে দেখা করবেন। ফোনে জরুরী কথা বলছেন...
...প্রেসিডেন্ট লুয়াগার কাছ থেকে, তুমি তাঁকে চেন?
হ্যাঁ...কদিন আগে দেখা হয়েছিল!

শুনুন, রাষ্ট্রপতি। আপনার বন্ধু ডায়না পামার ওয়াকারের জন্যে বসে আছি!
...তার জন্যেই ফোন করছি!
আমার বন্ধু, আইভরি...লানার রাষ্ট্রপতি গোরাণ্ডা এ ব্যাপারে আমার সঙ্গে সম্পূর্ণ একমত। আপনার মতটা কি, ডঃ হেনরি?
অনুরোধটা...আপনার আর রাষ্ট্রপতি গোরাণ্ডার...কাজেই খুবই গুরুত্বপূর্ণ। আমি শিগগিরই উত্তর দেব, রাষ্ট্রপতি।
ডায়না অপেক্ষা করছে।
একটু দাঁড়াও। দ্রুত একটা গুরুত্বপূর্ণ চিন্তা করতে হবে।
ডায়না, ডঃ হেনরি এবার দেখা করবেন।
ধন্যবাদ, আলমা।
ডায়না...মা, আশ্চর্য! আরো কম বয়স... আরো বেশি সুন্দর!
ধন্যবাদ। আপনাকেও সুন্দর দেখাচ্ছে!

ডায়না, তোমার বন্ধু, রাষ্ট্রপতি লুয়াগার সঙ্গে এই মাসফোনে কথা বলেছিলাম!

আমাদের প্রিয় বন্ধু তিনি!

তোমার আরেক বন্ধু হলেন আইভারি শানার রাষ্ট্রপতি গোরান্ডা।

উনি আর ড: লুয়াগা আমাদের বিয়ে দিয়েছেন!

এটা কি সত্যি তোমার রহস্যময় স্বামী, মি: ওয়াকার এই দুই রাষ্ট্রপতির প্রান বাঁচিয়েছেন?

হ্যাঁ, ড: হেনরি, কি বলতে চাইছেন?

তোমার বন্ধু, রাষ্ট্রপতি লুয়াগা আর গোরান্ডা মনে করেন ওখানে আমাদের একটা শাখা অফিস থাকা উচিত ...

?

... আমাদের স্বাস্থ্য শিক্ষা ... আর খাদ্য **পরিকল্পনা** তদারকের জন্যে।

দারুন ভাল মতলব। উৎসাহ জোগায়। ওঁদের আমাদের দরকার। আমাদের দরকার ওঁদের...

সেই অফিসের প্রধান হিসেবে কার নাম বলেছেন, বলতো? মিসেস ডায়না পামার ওয়াকার... দুই সন্তানের মা!

আমি?!

কত তাড়াতাড়ি যেতে পারবে?
ওঃ!
আবার বলুন, উঃ হেনরি, বুঝে যাই আমি স্বপ্ন দেখছি না!
বেশ, তুমি চাইলে তাই হবে!
এ সত্যি! উঃ ... ধন্যবাদ!
ভেবনা, ডায়না। একটা ব্যবস্থা হবে।
বাজি ফেলে বলছি প্রিয় রাষ্ট্রপতির সাহায্য তখন এই মতলবই ছিল।
এদিকে —
দেরি হবার জন্যে ক্ষমা কর, সর্দাররা!
আঃ... এই এসেছে!
তুমি এসেছ, আমি খুসি!
লোঙ্গো আর ওয়াম্বে-সির মাঝখানের হ্রদের জল সংক্রান্ত বিবাদটা আমাদের মেটাতে হবে।
তুমি আমাদের দু'দলেরই বন্ধু!
আমাদের ইচ্ছে তুমিই এর বিচার কর।
আমি যথাসাধ্য করব।

পূর্ণিমার রাতে... ওয়াম্বেসিরা আমাদের হ্রদের ধারে পশুপাল এনেছিল।
তোমাদের? হ্রদ আমাদের
গাগ. গাগ. গাগ
নক্ষত্রটা দেখবে, বেতাল?
!
ইয়ে... কি যেন বললে?
সর্দাররা, প্রাচীন নক্ষত্রে দেখছি... হ্রদের উত্তর দিক লোঙ্গোর.. দক্ষিন দিক ওয়াম্বেসির!
না! হ্রদের পুরোটাই আমাদের ওয়াম্বেসিদের!
না! আমাদের লোঙ্গোদের!
সর্দার সভা স্থির করেছে... প্রাচীন নক্ষত্র অনুসারে হ্রদের মালিকানা স্থির হবে!
অ্যাঁ...
যাঁ...

আলোচনা আমার পছন্দ না। প্রাচীনকালে দাবি আদায়ের জন্যে আমরা লড়াই করতাম!
কেড়ে নিতাম দখল করতাম!
এখন কেবল কথাই বলি। তারপর লোকে বলে. "সবার জয়"।
তার মানে কেউ জেতেনা!
খুন করার থেকে কি কথা বলা ভাল নয়?
তা অবশ্য ঠিক!
সাহায্যের জন্যে ধন্যবাদ, বেতাল!
এখানে আমন্ত্রিত হওয়ায় আমি সম্মানিত। বিদায়!
অত জোরেনা, তুফান। গভীর অরন্যে পৌঁছবার জন্যে তাড়াহুড়ো করিসনা তারা ওখানে নেই!
ওখানে ডায়না—
মা! সুসংবাদ। কি আনন্দ! ডাঙ্গালোয় আমাদের একটা অফিস আছে...আমাকেই দেখাশুনা করতে হবে।
কয়েক সপ্তাহের মধ্যেই আমরা সবাই ফিরে যাচ্ছি!
সবাই? বাচ্চারাও?

সে তো বটেই, মা!
ওঃ.. ভগবান!
সিগারীর
...টেলিগ্রাম পাঠান ...ওয়াকার..বক্স ৭.. মম্বিটান, ডাঙ্গালো। এখনি যোগাযোগ কর। ডায়না।
ডাঙ্গালো... দয়া করে.. এখনি... ডাকুন...
বক্স ৭ ... মিঃ ওয়াকার... টেলিগ্রাম... কে ইনি?
দাদু, আমারই নিয়ে যেতে ইচ্ছে করছে। ওঁকে দেখতে ভাল লাগে!
বড্ড দূর। টেলিগ্রাম মানে... তাড়া। গভীর অরণ্যের বাজপাখি ঝুলকা। বানর ডাকে পাঠাতেই হবে!
বেতালের... টেলিগ্রামের থলে!
!
অরণ্যের রিলে... ডাক ব্যবস্থা...
বেতা-লের টেলিগ্রাম।
ধন্যবাদ!

বানর ডাক!
চিইই চিইই!
চি চি, গভীর অরণ্যে যাও। চলমান অশরীরীর কাছে।
চিইই চিইই
এ তো চিঠি!
থলের বদলে একটা কলা, চি চি। সোনা ছেলে।
ওয়াকার কাকার টেলিগ্রাম। তার মানে জরুরী।
কার্টিনা... জুম্বা.. তাকে খোঁজা যাক!
রেক্স... ওটা হারিয়োনা।

জুম্বা আর কাটিনা... দুই শক্তিশালী বন্ধু, কাউকে ভয় পায় না।
হায়নারা ভালই জানে..
হেহেহে
হেহেহে
হেহে।
ঐ যে ওয়াকার কাকা!
?
চিচি এই তারটা এনেছে।
ধন্যবাদ, রেক্স...
তার
কিট ওয়াকার বরাবর, মাঘিটান, এখনি যোগাযোগ কর। ডায়না
এখনি?
"এখনি"? ডায়না বা বাচ্চাদের কিছু হল নাকি?!

চল, জুম্মা!
কি হতে পারে ওদের? চল, তুফান!
দুর্ঘটনা... আগুন...?
দুই বাচ্চা আর তাদের মা!
আ-হা...!
বাচ্চাদের নিয়ে আমি আর জঙ্গলে ফিরতে পারব না... বিদায়... (কান্না)
!
ওর খুব তাড়া। টেলিগ্রামে কি আছে?
জানিনা!

"হ্যাঙ্গ" বেতারের মাধ্যমে... বেতালে ফোন করল...

৭ ডব্লিউ ৮১... ও জেড ই ৬৪২কে চাইছি.. ওভার...

ও জেড ই ৬৪২... শুনতে পাচ্ছি, ৭ ডব্লিউ ৮১ অনেক দিন সাড়া নেই। কি খবর? ওভার...

সব ভাল। একটা ফোন লাইনে যোগ করে একটা নম্বর ডেকে দেবেন? ওভার...

ঠিক আছে, ৭ ডব্লিউ ৮১. দেব। ওভার।

ও:... ডায়না কিট আর হেলয়েজ নিশ্চই ভাল আছে।

বেতার টেলিফোনে ডায়না পামার ওয়াকারকে চাইছি!

ও, হ্যাঁ। একটু দাঁড়ান। ডায়না...

ডায়না বলছি। হ্যালো.. হ্যালো?

আপনার চাওয়া মহিলা আসছেন। আসুন ৭ ডব্লিউ ৮১

ওমো, তোমার সঙ্গে কথা বলতে দারুন লাগছে!

ডায়না... তুমি আর বাচ্চারা ভাল আছ? কি হয়েছে?

ওগো, আমরা ভাল আছি।
একটা আশ্চর্য খবর আছে।
ডঃ হেনরি ডাঙ্গালায় নাম্যা অফিস খুলছেন... আমাকে সেটা দেখা-শুনা করতে হবে!
তুমি এখানে কাজ করবে?
হ্যাঁ... লুয়ানা আর গুরাণ্ডা ব্যবস্থা করেছেন।
ডায়না, কত তাড়াতাড়ি আসবে?
যত তাড়াতাড়ি সম্ভব। একটা বাড়ি আর কিছু কর্মচারী দরকার।
... আর থাকার জায়গা।
আমি ব্যবস্থা করব। আমার খবর তার কোর।
করব!
পেয়েছি!

অনেক ধন্যবাদ, ও জেড ই ৬৪২. ছাড়ছি। ওভার।
সাহায্য করে খুশি। যে কোন সময়ে, ৭ ডব্লিউ ৮১ ওভার।
ভাবি কে এই ৭ ডব্লিউ ৮১, কোথা থেকে বলেন। কখনো জানান না!
যদি ও জেড ই ৬৪২ জানত...
ডায়না আর বাচ্চারা বাড়ি ফিরছে!
দারুন!
আঃ!
চমৎকার!
?
?
ডায়না আর বাচ্চারা এখানে থাকতে আসছে।
ঠিক এখানে নয়। ও আয়িটালে কাজ করবে।
সুখের কথা!

বাহাদুরের নতুন এ্যাডভেঞ্চার "ড্রাগনের নিঃশ্বাস" হাতে পাবে ১০-১-৮২ তারিখে।

# Indrajal Comics

## A GLIMPSE OF OUR FORTHCOMING ISSUES

### THE BROKEN STRINGS

SAWYER'S YOUNGER BROTHER LUCKY, BEING BROKEN WITHIN, BEREFT OF CONFIDENCE AND HOPE, FLOATS FROM JOB TO JOB AND FINALLY STAKES HIS LIFE FOR THE WELFARE OF HIS BELOVED WIFE AND SON. HOW DOES BUZ HELP? A HEART-STIRRING TALE OF A SENSITIVE SOUL, FEATURED IN ISSUE DATED 17·1·82

### 'THE DRAGONS'

BELA IS KIDNAPPED BY A GANG OF DACOITS. BAHADUR'S ONE FALSE MOVE WOULD ENDANGER BELA'S LIFE. HOW DOES BAHADUR AVENGE HIMSELF? ACTION-PACKED SUSPENSE, FEATURED IN ISSUE DATED 10·1·82

**Indrajal Comics**

A LEGEND YOU GROW WITH

TO ENTERTAIN YOU WEEK AFTER WEEK. BOOK YOUR COPY WELL IN ADVANCE WITH YOUR NEWSPAPER AGENT.

### ALEENA THE ENCHANTRESS

FAILING TO WIN BACK MANDRAKE, ALEENA THE ENCHANTRESS PLANS HER REVENGE...TO ELIMINATE NARDA AND RUIN MANDRAKE'S REPUTATION. THE ABSORBING SUSPENSE IS SPREAD OUT IN ISSUES DATED 24·1·82 AND 31·1·82

# বুদ্ধির্যস্য...

আকবরের দরবারে ঈর্ষাকাতর সভাসদেরা সুযোগ পেলেই বীরবলকে বিপদে ফেলার জন্যে তাঁকে অসম্ভব কোন কাজের দায়িত্ব দেবার পরামর্শ সম্রাটকে দিতেন।
মহারাজ, বীরবলকে চিরকালের মতন জব্দ করার একটা মতলব মাথায় এসেছে।
ঠিক বলছ? না হলে...
কাহিনী: আশা ভালেকার।
ছবি: সিহাব

সভাসদটি তাঁর মতলব খুলে বললেন।
মহারাজ, আমি শুনেছি বীরবল জ্যোতিষ চর্চা করে।
তার সঙ্গে তোমার মতলবের কি সম্পর্ক?

গভীর সম্পর্ক। মহারাজ, আপনি আপনার আংটিটা কোথাও লুকিয়ে রেখে বীরবলকে বলবেন তার জ্যোতিষ ক্ষমতা দিয়ে সেটা খুঁজে দিতে।

মতলবটা সম্রাটের পছন্দ হল। বীরবল সভায় এলে সম্রাট তাঁকে বললেন তাঁর আংটিটা হারিয়ে গেছে।
সকালে স্নানের আগে পর্যন্ত সেটা ছিল, স্নান সেরে ফিরেই আর পাচ্ছিনা।
আপনার আংটি নেবার সাহস কার হবে, জাঁহাপনা ?
সেটা জ্যোতিষ ক্ষমতা দিয়ে তুমিই বের কর !
বীরবল তক্ষুনি বুঝতে পারলেন এটা তাঁকে জব্দ করার একটা মতলব। তাঁর মাথায়ও একটা মতলব এল।
জাঁহাপনা, স্নানে যাবার আগে আংটিটা কোথায় রেখেছিলেন আমায় দেখাবেন ?
নিশ্চই। স্নানঘরের বাইরে একটা টেবিলের উপর রেখেছিলাম। টেবিলে কিছু ঘাস ছড়ানো ছিল। এস, দেখিয়ে দিচ্ছি।

সম্রাট বীরবলকে টেবিলের কাছে নিয়ে এলেন। বীরবল টেবিলে কান লাগিয়ে কি যেন শুনলেন। তারপর দরবারে ফিরলেন।
এবার বলতে পার আংটি কে চুরি করেছে ?
এটা খুব শক্ত নয়, জাঁহাপনা !
বীরবল সভাসদদের দিকে কিছুক্ষণ তাকিয়ে সম্রাটকে উদ্দেশ্য করে বললেন ...
জাঁহাপনা, চোর এই দরবারেই আছে। তার দাড়িতে একটা ছোট্ট ঘাস লেগে আছে, তাই সহজেই ধরে ফেলেছি।
বীরবল এ কথা বলতেই একজন সভাসদ নিজের দাড়িতে হাত দিল। তক্ষুনি বীরবল তার হাত ধরে ফেলে সম্রাটের কাছে হাজির করলেন।
জাঁহাপনা, এই-ই অপরাধী। এ আপনার আংটি চুরি করেছে।
আর সত্যিই সেই ছিল চোর। বীরবলের কৌশল সফল হল। বীরবলের বুদ্ধিতে সম্রাট ভীষন খুশি হলেন আর জড়িয়ে ধরে তাকে পুরস্কার দিলেন।

# A unique opportunity for readers of Indrajal Comics to avail of our Free Gift Offer

**An attractive SMILY Camera to all readers introducing 10 new subscribers for Indrajal Comics. And an attractive LUNA Camera to all readers introducing 25 new subscribers.**

**Both the Cameras manufactured by Foto India, 97, Sardar Patel Road, Secunderabad-500 003 (A.P.) carry guarantee for one year, backed by prompt and efficient after sales service.**

Fill in the coupon below and mail it to the Manger, The Times of India, 63, Monteith Road, Madras 600 008

**The Manager,**
**The Times of India,**
**63, Montieth Road,**
**Madras-600 008**

**Dear Sir,**

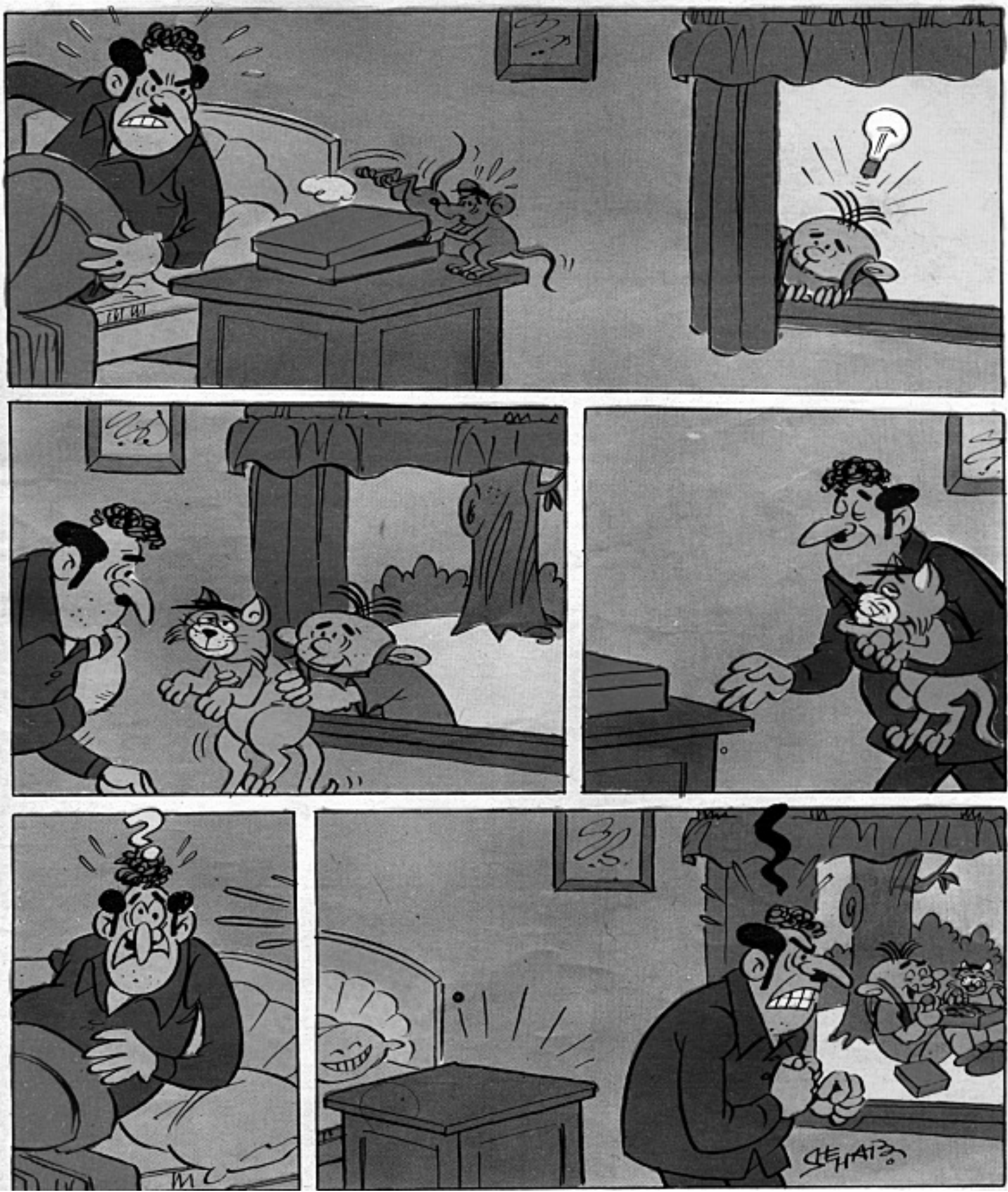
**I wish to participate in your Free Gift (Camera) Offer for Indrajal Comics. Please send me booklet containing 10/25 subscription coupons for enrolling new subscribers and win a SMILY/LUNA camera manufactured by Foto India, Secunderabad.**

**Signature.....**

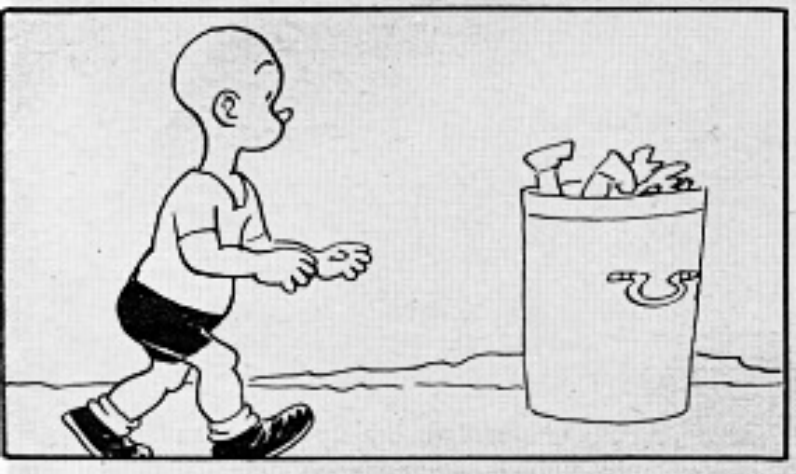
**Name.....**
**Address.....**
.....
.....

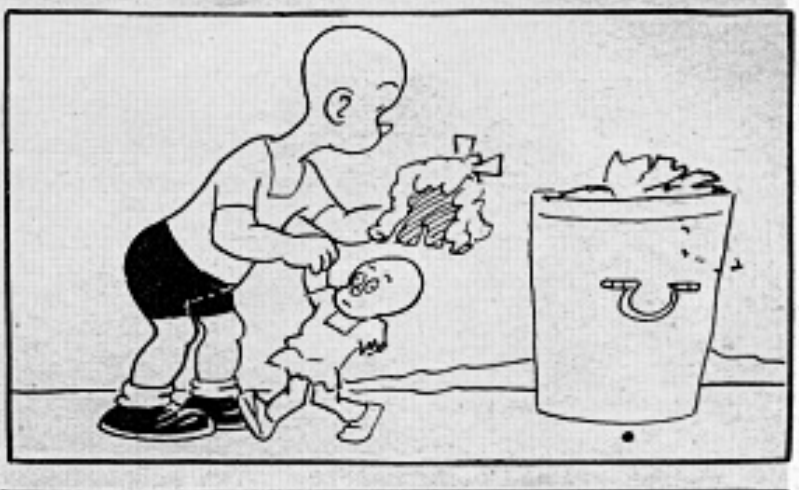
ARMS-BC/IC-197-245

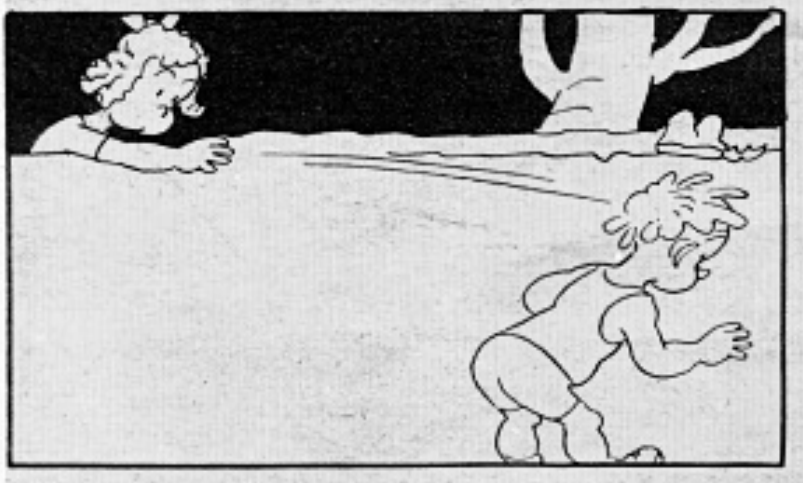
# চিন্টু



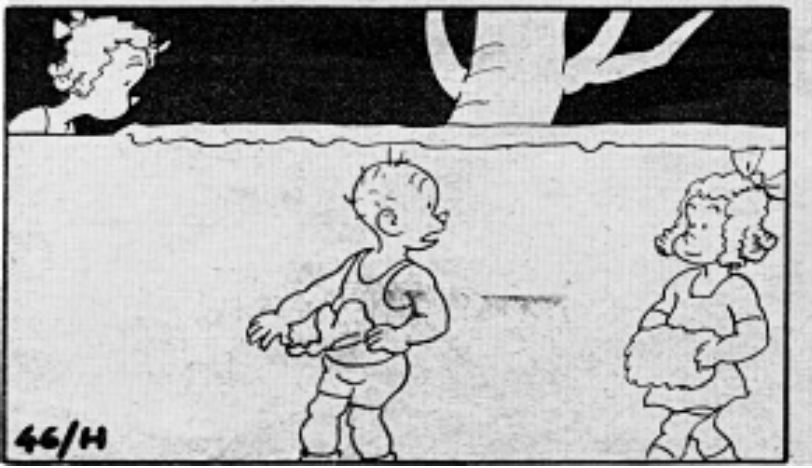
# ঙনধর

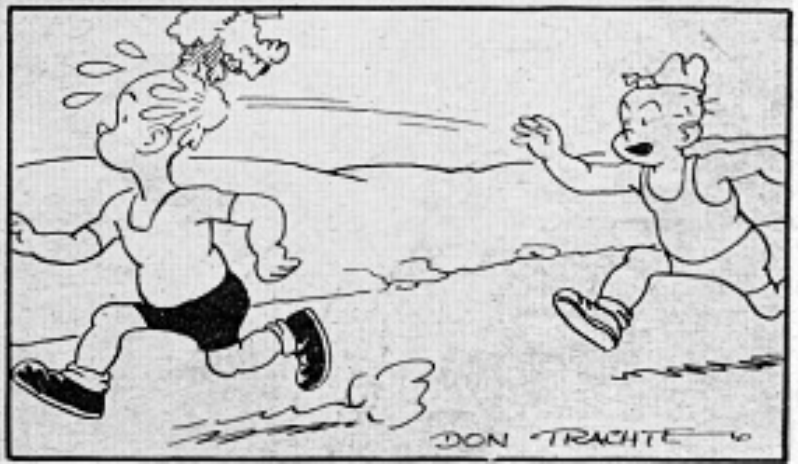


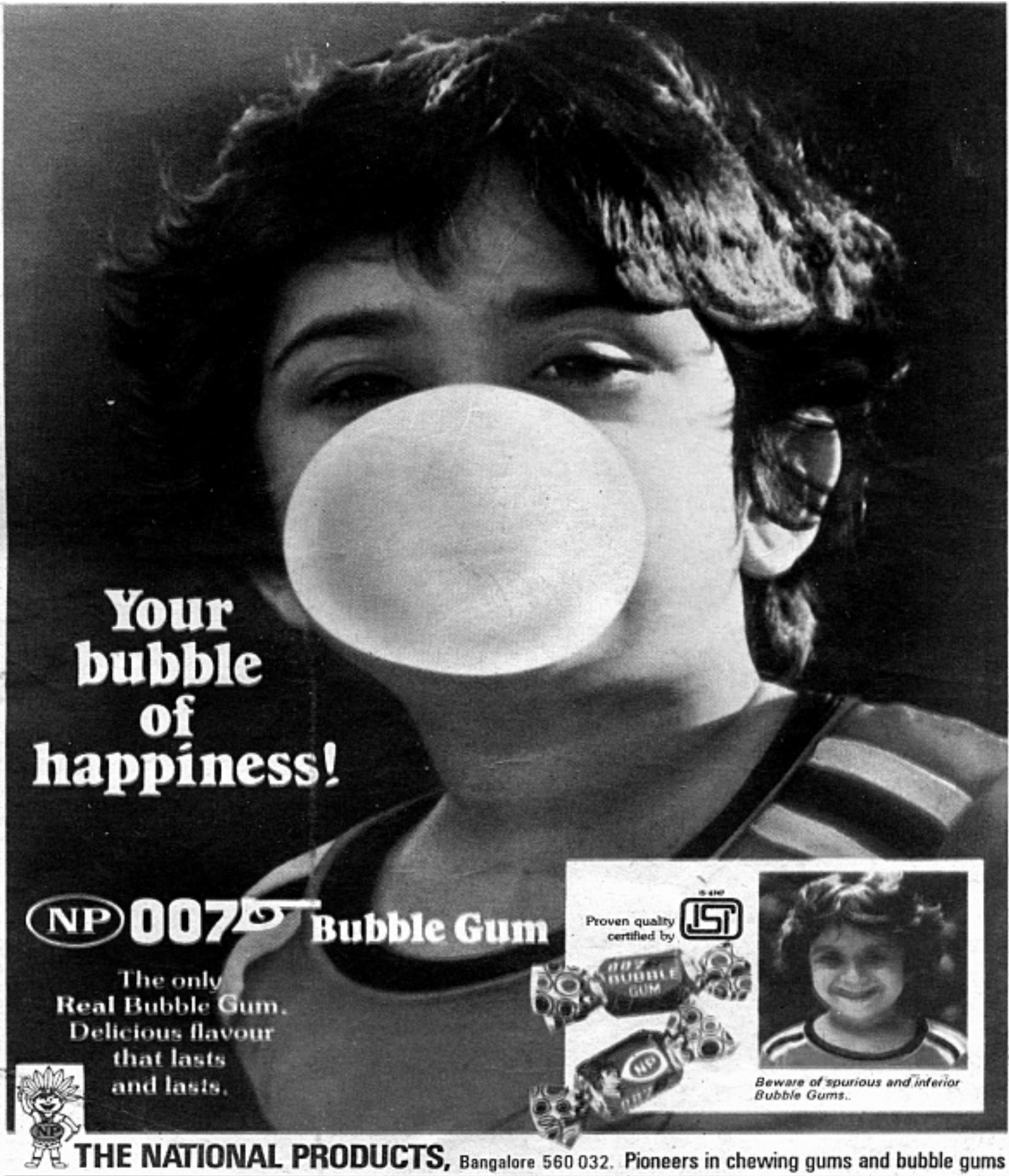




©1979 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.


46/H


DON TRACHTE




Dattaram/NP/1/81

Printed and published for the proprietors, BENNETT, COLEMAN & CO., LTD., by T. P. PITHAVALA at MODERN ART PRINTING WORKS, Patanwala Building, E Patanwala Marg, Bombay-400 027. Editor: ANAND JAIN. Branches: 7, Bahadurshah Zafar Marg, NEW DELHI-110 01 2; 139, Ashram Road, AHMEDABAD-380 009; 105 S. N. Banerjee Road, CALCUTTA-700 014. OFFICES AT: 13 1, Government Place East, CALCUTTA-700 069; 63, Monticth Court, Montieth Road, Egmore, MADRAS-600 0 407-1, Tirath Bhavan, Quartergate, PUNE-411 002; 26, Station Approach, Sudbury, Wembley, Middlesex, LONDON, U.K. London Tel. No. 01-903-9696.

REGD No. MH / By / South / 742
REGD NO. TN/MS/(C)/ 531

# নিউট্রিন চকলেট এক্লেয়ার্স

CAS/NC/52/81 BEN